Unité 2 — Correspondance avec Montréal — Version enseignant

Parcours E (lycée) · classe 8 · Niveau E

Niveau E

1. Vocabulaire

Associez chaque terme à son sens ou employez-le dans une phrase.

Terme	Votre note
Salut ! / Coucou !	
Comment ça va ?	
J'espère que tu vas bien	
Devine quoi !	
Et toi ?	
Réponds-moi vite !	
À bientôt / Bises	

2. Lecture

Lisez le texte et utilisez-le pour les activités suivantes.

A. Vocabulaire — écrire un courriel amical

Français	Fonction dans le courriel	Allemand (Hilfe)
Salut ! / Coucou !	salutation informelle	*Hallo!*
Comment ça va ?	accroche	*Wie geht's?*
J'espère que tu vas bien	accroche	*Ich hoffe, dir geht es gut*
Devine quoi !	relancer, annoncer une nouvelle	*Rate mal!*

Français	Fonction dans le courriel	Allemand (Hilfe)
Et toi ?	poser une question en retour	*Und du?*
Réponds-moi vite !	clôture	*Antworte mir schnell!*
À bientôt / Bises	formule de fin	*Bis bald / Liebe Grüße*

Quelques québécismes utiles : *magasiner* (faire les magasins), *une tuque* (un bonnet), *un char* (une voiture), *un dépanneur* (une épicerie de quartier), *jaser* (bavarder), *plate* (ennuyeux), *écœurant* (génial, dans un sens positif !).

B. Point de langue — présent vs passé composé
Raconter dans un courriel : deux temps de base

- **Présent** = ce qui est vrai maintenant, une habitude, une situation. *Ici, il fait froid. J'aime ma nouvelle école.*
- **Passé composé** = une action terminée, une nouvelle récente. Formation : **avoir** ou **être** (au présent) + **participe passé**. *J'ai magasiné. Nous avons visité le port. Je suis allée à Québec.*

Astuce accord : avec **être**, le participe s'accorde avec le sujet. *Inès est allé**e**. Antoine est allé.*

C. Le courriel d'Inès (texte original)

De : ines.tremblay@courriel.qc.ca **À :** anouk.schmidt@courriel.de **Objet :** Des nouvelles de Montréal !

Salut Anouk !

Comment ça va ? J'espère que ta rentrée s'est bien passée. Ici, à Montréal, c'est l'automne et il commence à faire *frette* le matin.

Devine quoi ! La semaine dernière, j'ai **magasiné** au centre-ville avec mon amie Léa. J'ai trouvé une **tuque** rouge, vraiment *écœurante* ! Après, on a **jasé** pendant des heures dans un petit café. C'était super.

Aujourd'hui, je reste à la maison : je **fais** mes devoirs et j'**écoute** de la musique. Demain, mes parents et moi, nous **allons** rendre visite à ma grand-mère à Québec. Elle habite près du fleuve.

Et toi, qu'est-ce que tu as fait cette semaine ? Est-ce qu'il fait froid à Karlsruhe ?

Réponds-moi vite !

Bises, Inès

D. Note culturelle — le français au Québec

Au Québec, le français est la langue officielle. La *Charte de la langue française*, adoptée en 1977, en fait la langue normale du travail, de l'enseignement et de l'administration. Une institution publique, l'**Office québécois de la langue française**, veille à son usage et à sa qualité. Le français québécois partage sa grammaire avec le français de France, mais il possède un vocabulaire propre (les « québécismes ») et une prononciation particulière, héritée notamment du français parlé aux XVII^{e} et XVIII^{e} siècles. *(D'après Wikipédia, articles « Français québécois » et « Charte de la langue française », CC BY-SA.)*

3. S'entraîner

Exercice 1 — Compréhension écrite (texte C). Répondez par une phrase complète.

1. Quel est l'objet du courriel ?
2. En quelle saison Inès écrit-elle, et quel temps fait-il ?
3. Qu'a fait Inès la semaine dernière avec son amie Léa ?
4. Que va faire Inès demain, et où habite sa grand-mère ?

Exercice 2 — Québécismes. Donnez l'équivalent en français de France.

a) magasiner · b) une tuque · c) jaser · d) plate · e) écœurant (positif)

Exercice 3 — Présent ou passé composé ? Classez ces formes du texte C dans le bon temps.

j'ai magasiné · je reste · nous allons · on a jasé · j'écoute · j'ai trouvé

Exercice 4 — Compléter. Mettez le verbe entre parenthèses au **passé composé**.

1. La semaine dernière, nous (visiter) _____ le Vieux-Montréal.
2. Hier, Inès (trouver) _____ une belle tuque.
3. Le week-end dernier, je (aller) _____ chez ma grand-mère.
4. Léa et moi, nous (jaser) _____ pendant deux heures.

Différenciation. G : faites l'Ex. 1 (questions 1–2) et l'Ex. 2 avec la banque de mots. **M** : traitez tous les exercices. **E** : après l'Ex. 4, réécrivez deux phrases au présent pour marquer le contraste des temps.

4. À toi de jouer

Tâche d'écriture (Niveau E, ~150 mots).
Rédigez le **courriel-réponse** d'Anouk à Inès. Votre message doit contenir :

- une salutation, une accroche et une formule de clôture ;
- **trois nouvelles** de la semaine, dont au moins deux au **passé composé** ;
- **une phrase au présent** pour décrire une situation ou une habitude ;
- **une question** posée à Inès ;
- **deux québécismes** (entre guillemets), utilisés correctement.

Critères d'évaluation

- Structure du courriel complète (salutation → corps → clôture).
- Emploi correct du présent **et** du passé composé.
- Deux québécismes bien intégrés et bien orthographiés.
- Message clair, cohérent, d'une longueur d'environ 150 mots.

5. Sources

- Français québécois — Wikipédia (consulté le 21 juillet 2026), https://fr.wikipedia.org/wiki/Fran%C3%A7ais_qu%C3%A9b%C3%A9cois, licence CC BY-SA 4.0.
- Charte de la langue française — Wikipédia (consulté le 21 juillet 2026), https://fr.wikipedia.org/wiki/Charte_de_la_langue_fran%C3%A7aise, licence CC BY-SA 4.0.
- Office québécois de la langue française — Vitrine linguistique (référence, non affiliée), https://vitrinelinguistique.oqlf.gouv.qc.ca/.

6. Corrigé — enseignant

Solutions

Exercice 1.

1. Donner des nouvelles de Montréal (l'objet : *« Des nouvelles de Montréal ! »*).
2. C'est l'automne ; il commence à faire froid (*frette*) le matin.
3. Elle a magasiné au centre-ville, a trouvé une tuque rouge, puis a jasé dans un café.
4. Demain, elle va rendre visite à sa grand-mère à Québec ; celle-ci habite près du fleuve.

Exercice 2. a) faire les magasins · b) un bonnet · c) bavarder / discuter · d) ennuyeux · e) génial / super.

Exercice 3.

- Présent : *je reste · nous allons · j'écoute.*
- Passé composé : *j'ai magasiné · on a jasé · j'ai trouvé.*

Exercice 4.

1. avons visité · 2. a trouvé · 3. suis allé·e · 4. avons jasé.